

**NL**
**MIC-KEY® verlengset met één voedingspoort en SECUR-LOK® rechtshoekige connector en Bolus ENFit®-connector en -klem**

**Voor MIC-KEY® compacte PEG-sondes**
**Gebruiksaanwijzing**

Uitsluitend op voorschrift verkrijgbaar: volgens de federale voorschriften (van de Verenigde Staten) mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

- Verwijder de dop uit de MIC-KEY® voedingssonde voor toegang tot het anti-reflexventiel van de MIC-KEY® voedingssonde.
- Sluit voor maagdecompressie of enterale voeding de verlengsetconnector aan door de zwarte lijn op de connector uit si lijnen met de zwarte lijn van de MIC-KEY®. Vrengrendel deze door hem een 3/4-slag RECHTSOM te draaien.
- Spoel de verlengset en de MIC-KEY® met warm water (10 ml voor volwassenen, 3-5 ml voor kinderen). Controleer of u zonder weerstand kunt spoelen.
- Na de voeding of decompressie moet u de verlengset en de MIC-KEY® met 5-10 ml warm water spoelen.

**ND**
**MIC-KEY®-forlengelsessett for mating med én port og med SECUR-LOK® høyrevinklet kobling og Bolus ENFit®-kobling og klemme**

**For MIC-KEY® lavprofilsonder for gastrostomi**

**Bruksanvisning**

Fås kun på resept: Amerikansk føderal lov begrenser dette apparatet til salg av eller etter rekvisisjon fra lege.

- Fjern pluggen fra MIC-KEY®-ernæringssonden for å avdekke antirefluksventilen til MIC-KEY®-ernæringssonden.
- For gastrisk dekompresjon eller enteral ernæring skal du koble til forlengelsessettets kobling ved å innrette den svarte streken på koblingen med den svarte streken på MIC-KEY®. Lås på plass ved å rotere 3/4 omdreining MED URVISEREN.
- Skyll forlengelsessettet og MIC-KEY® med varmt vann (10 ml for voksne, 3–5 ml for barn). Kontroller at skyllingen går problemfritt.
- Etter mating eller dekompresjon skal

**PL**
**Zestaw przedłużający z pojedynczym portem do żywienia MIC-KEY®, ze złączem kątowym SECUR-LOK® oraz złączem i zaciskiem ENFit® do żywienia metodą bolusa**

**do niskoprofilowych sond gastrostomijnych MIC-KEY®**

**Instrukcje użycia**

Wyłącznie z przepisu lekarza: Na mocy prawa federalnego USA sprzedaż tego wyrobu może być prowadzona wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie.

- Zdjąć zatyczkę z sondy pokarmowej MIC-KEY®, aby odsłonić zastawkę antyrefluksową sondy pokarmowej MIC-KEY®.
- W przypadku dekompresji żołądka lub żywienia dojelitowego, podłączyć złącze zestawu przedłużającego wyrównując czarną linię na złączu z czarną linią na MIC-KEY®. Zablokować na miejscu obracając W PRAWO o 3/4 obrotu.
- Przeplukać zestaw przedłużający i MIC-KEY® ciepłą wodą (10 ml dla dorosłych, 3–5 ml dla dzieci). Sprawdzić, czy zestaw można z łatwością przepłukać.
- Po zakończeniu karmienia lub dekompresji, przepłukać zestaw przedłużający i MIC-KEY® 5–10 ml ciepłej wody.

- Om de verlengset van de MIC-KEY® te verwijderen, draait u de verlengsetconnector LINKSOM totdat de zwarte lijn op de MIC-KEY® is uitgelijnd met de zwarte lijn op de verlengset. Verwijder de connector voorzichtig van de MIC-KEY®. Plaats de dop weer op de MIC-KEY®.
- Was de verlengset na elk gebruik met warm water en zeep en spoel grondig.

**Levensduur van het apparaat**
Het is bedoeld om meerdere keren te worden gebruikt voor een enkele patiënt gedurende maximaal 14 dagen.
**Uitsluitend bestemd voor gebruik bij één patiënt.**
Niet gemaakt van natuurlijke rubberlatex.
In dit product is GEEN DEHP gebruikt als weekmaker.
⚠ **Waarschuwing: uitsluitend bedoeld voor enterale voeding en/of medicatie.**

**PT**
**Conjunto de extensão para alimentação de porta única MIC-KEY® com conector de ângulo reto SECUR-LOK® e conector e grampo Bolus ENFit®**

**Para tubos de gastrostomia de baixo perfil MIC-KEY®**

**Instruções de utilização**

Rx Only: A lei federal (EUA) restringe a venda deste dispositivo por ou mediante a prescrição de um médico.

- Retire a tampa do tubo de alimentação MIC-KEY® para expor a válvula anti-refluxo do tubo de alimentação MIC-KEY®.
- Para descompressão gástrica ou para alimentação bastando para tal alinhar a linha preta no conector com a linha preta no MIC-KEY®. Bloqueie no devidu lugar rodando 3/4 de volta no SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.
- Irrigue o Conjunto de extensão e o MIC-KEY® com água tépida (10 ml para adultos, 3–5 ml para crianças). Verifique se a irrigação se efetua com facilidade.
- Após a alimentação ou descompressão, irrigue o Conjunto de extensão e o MIC-KEY® com 5–10 ml de água tépida.

**RO**
**Set prelungitor cu port unic MIC-KEY® pentru alimentație, cu conector în unghi drept SECUR-LOK® și conector ENFit® și demă pentru bolus**

**Pentru tub MIC-KEY® cu profil redus pentru gastrostomă**

**Instrucțiuni de utilizare**

Numai pe bază de prescripție medicală: Conform legii federale (SUA), acest dispozitiv poate fi vândut numai de către un medic sau la ordinele acestuia.

- Îndepărtați dopul tubului de alimentație MIC-KEY® pentru a descoperi supapa antireflux a tubului de alimentație MIC-KEY®.
- Pentru decompresie gastrică sau alimentație enterală, conectați conectorul setului prelungitor prin alinierea liniei negre de pe conector la linia neagră de pe tubul MIC-KEY®. Fixați-l pe poziție, rotindu-l 3/4 rotație în SENS ORAR.
- Clățiți setul prelungitor și tubul MIC-KEY® cu apă caldă (10 ml pentru adulți, 3–5 ml pentru copii). Verificați permeabilitatea.
- După alimentație sau decompresie, clățiți setul

**RU**
**Однопортный набор для зондового питания MIC-KEY® с угловым соединителем SECUR-LOK® и болюсным коннектором и зажимом ENFit®**

**Для низкопрофильных гастростомических трубок MIC-KEY®**

**Инструкция по применению**

Только по рецептам. Согласно федеральному законодательству США, данное устройство подлежит продаже только врачами или по их заказу.

- Удалите пробку из питательной трубки MIC-KEY® для доступа к анти-рефлюксному клапану питательной трубки MIC-KEY®.
- Для decompressии желудка или энтерального питания соедините коннектор набора для питания, совмestив черную линию на коннекторе с черной линией MIC-KEY®. Закрепите ее на месте, повернув ее ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ на 3/4 оборота.
- Промойте набор для зондового питания и MIC-KEY® теплой водой (10 мл для взрослых, 3–5 мл для детей). Проверьте на легкость промывания.
- Предупреждение: Только для энтерального питания и/или энтерального ввода лекарственных средств.
- Для того, чтобы отсоединить набор для питания

**SK**
**Jednoportová výživová predžovacia súprava MIC-KEY® s pravouhlým konektorom SECUR-LOK® a konektorom a svorkou Bolus ENFit®**

**Pre nízkoprofilové gastrostomické kanyly MIC-KEY®**

**Návod na použitie**

Rx Only (Len na predpis): Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tejto pomôcky na lekára alebo objednávu lekára.

- Vytiahnite zášleпку z výživovej sondy MIC-KEY®. Dostanete sa tak k antirefluxnému ventilu výživovej sondy MIC-KEY®.
- Ak chcete vykonať žalúdočnú dekompresiu alebo podať enterálnu výživu, pripojte konektor predžovacej súpravy zarovnaním čiernej čiary na konektore s čiernou čiarou na systéme MIC-KEY®. Zaisťte systém na mieste jeho otočením V SMERE HODINOVÝCH RUČÍČIEK o 3/4 otáčky.
- Prepláchnite predžovaciaú súpravu a systém MIC-KEY® teplou vodou (10 ml u dospelých, 3 až 5 ml u detí). Uistite sa, že je možné systém ľahko prepláchnuť.
- Po podaní výživy alebo dekompresii prepláchnite

**SL**
**MIC-KEY® Enosmerni podaljšek za hranjenje s pravokotnim priključkom SECUR-LOK® ter bolusnim priključkom ENFit® in sponko**

**Za nizkoprofilne gastrostomske cevke za hranjenje MIC-KEY®**

**Navodila za uporabo**

Samo na recept: zvezna zakonodaja (ZDA) določa, da lahko pripomoček prodaja ali predpiše samo zdravnik.

- Odstranite čep iz cevke za hranjenje MIC-KEY®, da se prikaže protipovratni ventil cevke za hranjenje MIC-KEY®.
- Za želodčno dekompresijo ali enteralno hranjenje priključite priključek podaljška tako, da poravnate črno črtnico na priključku s črno črtnico na cevki MIC-KEY®. Zavrtite ga v SMERI URNEGA KAZALCA za 3/4 obrata, da se zaskoči.
- Sperite podaljšek in cevko MIC-KEY® s toplo vodo (10 ml za odrasle, 3–5 ml za otroke). Preverite prost pretok.
- Po hranjenju ali dekompresiji sperite podaljšek in cevko MIC-KEY® s 5-10 ml tople vode.

**FI**
**MIC-KEY® yksiporttinen laajennussarja SECUR-LOK® -suorakumaliittimellä ja Bolus ENFit® -liittimellä ja kirstimellä**

**MIC-KEY® matalaprofiiliset gastrostomiaputket**

**Käyttöohjeet**

Rx Only: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkäarin määräyksellä.

- Irrota MIC-KEY®-laitteen syöttöputken tulppa avatakseksi syöttöputken paluuvirtausventtiilin.
- Jos haluat käyttää laitetta mahalaukun dekompresioon tai enteraliseen ruokintaan, liitä laajennussarja kohdistamalla liittimen ja MIC-KEY®-laitteen mustat viivat toisiinsa. Lukitse se paikalleen kääntämällä myötäpäivään 3/4-kierrosta.
- Huuhtele laajennussarja ja MIC-KEY®-laite lämpimällä vedellä (10 ml aikuisille, 3–5 ml lapsille). Tarkista huuhtelun esteettömyys.
- Ruokinnan tai dekompresion jälkeen laajennussarja ja MIC-KEY®-laite huuhdellaan käyttämällä 5–10 ml lämmintä vettä.

**SV**
**MIC-KEY® matningsförlängningssats med en port med rätvinklig SECUR-LOK®-kontakt och Bolus ENFit®-kontakt och klämma**

**För lågprofiliga MIC-KEY®-gastrostomituber**

**Användningsinstruktioner**

Rx Only: Enligt federal lag (USA) får denna enhet endast säljas av eller på order av en läkare.

- Ta bort pluggen från MIC-KEY®-matningsröret för att öppna matningsrörets stoppventil.
- För gastrisk dekompresion eller enteral matning, anslut förlängningssatsens kontakt genom att rikta den svarta linjen på kontakten mot den svarta linjen på MIC-KEY®-enheten. Lås på plats genom att rotera den 3/4 varv MEDURS.
- Spola förlängningssatsen och MIC-KEY®-enheten med varmt vatten (10 ml för vuxna, 3-5 ml för barn). Kontrollera att det är lätt att spola.
- Efter matning eller dekompresion spolas förlängningssatsen och MIC-KEY® med 5-10 ml varmt vatten.

**TR**
**MIC-KEY® Tek Portlu Besleme Uzatma Seti, SECUR-LOK® Dik Açılı Konnektör ve Bolus ENFit® Konnektör ve Klemp ile**

**MIC-KEY® Düşük Profilli Gastrostomi Boruları İçindir**
**Kullanım Talimatları**

Reçete ile Satılır: Federal (ABD) yasalar uyarınca bu cihaz sadece hekim tarafından veya hekim talimatı üzerine satılabilir.

- MIC-KEY® besleme borusu anti-reflü valfini ortaya çıkarmak için fişi MIC-KEY® besleme borusundan çıkarın.
- Gastrik dekompresyon veya enteral besleme için Uzatma Seti konnektörünü, konnektör üzerindeki siyah çizgiyi MIC-KEY® üzerindeki siyah çizgiye hizalayarak bağlayın. SAAT YÖNÜNDE 3/4 tur döndürerek yerine oturtun.
- Uzatma Setini ve MIC-KEY®'i ılık su (yetişkinler için 10 ml, çocuklar için 3-5 ml) ile yıkayın. Yıkama kolaylığı açısından kontrol edin.
- Besleme veya dekompresyon sonrası, Uzatma Setini ve MIC-KEY®'i 5–10 ml ılık su ile yıkayın.

**JA**
**MIC-KEY® シングルポート注入用延長セット (SECUR-LOK® 直角コネクタおよびボラス ENFit® コネクタ・クランプ付き)**

**MIC-KEY® ロープファイル胃瘻チューブ用**

**使用説明書**

処方による使用のみ: 米国連邦法では、本装置の販売先は医師自身あるいは医師の指示を受けた者に限られています。処方による使用のみ: 米国連邦法では、本装置の販売先は医師自身あるいは医師の指示を受けた者に限られています。

- MIC-KEY® 栄養チューブからプラグを取りはずします。逆流防止バルブが見えます。
- 胃減圧または経腸栄養補給を行うには、延長セットコネクタと MIC-KEY® の黒い線をぴったり合わせコネクタと MIC-KEY® をつなげます。時計回りに 3/4 ひねると所定の位置に固定されます。
- 延長セットと MIC-KEY® にぬるま湯を通し洗浄します (大人の場合は 10 ml、子供の場合は 3～5 ml)。通りやすさを確認します。

**KO**
**MIC-KEY® 단일 포트 투여 확장 세트 SECUR-LOK® 직각 커넥터 및 Bolus ENFit® 커넥터 및 클램프 포함**

**MIC-KEY® 로우 프로파일 위루관**

**사용 설명서**

전문 의약품: 연방법(미국)에 따라 이 기기는 의사만 또는 의사의 지시에 따라서만 판매해야 합니다.

- MIC-KEY® 투여관에서 플러그를 뽑아 MIC-KEY® 투여관 역류 방지 밸브가 드러나게 합니다.
- 위 감압 또는 경장 투여를 위해, 커넥터의 검은색 라인과 MIC-KEY®의 검은색 라인을 맞춰 확장 세트 커넥터를 연결합니다. 3/4바퀴 시계 방향으로 돌려 고정합니다.
- 확장 세트와 MIC-KEY®를 온수로 플러싱합니다(성인은 10ml, 아동은 3~5ml). 플러싱이 편리하게 되는지 확인합니다.
- 투여 또는 감압 후 5~10ml의 온수로 확장 세트와 MIC-KEY®를 플러싱합니다.

⚠ **경고: 경장 영양 및/또는 경장 약을 투여에만 해당됩니다.**

**장치 수명**
최대 14일 동안 환자 한 명에게 여러 번 사용할 수 있습니다.

**환자 알히용**
천연고무 라텍스 재질 아님.
본 제품은 DEHP를 가소제로 사용하여 제조되지 않음.
⚠ **경고: 경장 영양 및/또는 경장 약을 투여에만 해당됩니다.**

**ZH**
**MIC-KEY® 单口给药器扩展套件, 带 SECUR-LOK® 直角接头和 Bolus ENFit® 接头和夹具**

可用于MIC-KEY®低位造口胃饲管
**使用说明**
**仅供处方使用:** 美国联邦法律规定, 本装置只能由医生或遵医嘱进行销售。

- 移开MIC-KEY®胃饲管护帽, 露出MIC-KEY®胃饲管抗逆流阀。
- 用于胃内降压或外部给药时, 将扩展装置上的黑线与MIC-KEY®管上的黑线对齐, 连接扩展装置。顺时针旋转3/4圈锁紧。
- 用温水冲洗扩展装置和MIC-KEY®管 (成人10ml, 儿童3-5ml) 检查是否容易冲洗。
- 肠道喂养或胃减压后, 用5-10毫升的温水冲洗扩展装置和MIC-KEY®管。

5. 将扩展装置与MIC-KEY®断开时, 逆时针旋转扩展装置连接器直至MIC-KEY®上的黑线与扩展装置上的黑线对齐, 轻轻地将MIC-KEY®管上移走扩展装置接头。将护帽重新盖回MIC-KEY®管。

**器械寿命**
其旨在供单个患者多次使用长达14天。

**仅供单次使用**
并非使用天然胶乳制成生产本产品时, 未将 DEHP 用作增塑剂

⚠ **警告:** 仅针对肠内营养和/或药物。

## AVANOS

## MIC-KEY® SINGLE PORT FEED EXTENSION SET WITH ENFit® CONNECTOR

### Instructions for Use



**Rx Only:** Federal Law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.

**Single Patient Use Only.**

**⚠ Warning: For enteral nutrition and/or medication only.**

<span><span><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></span><span> </span>Nonsterile</span>	Not made with natural rubber latex	Product is NOT made with DEHP as a plasticizer	Rx Only
<span><span><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></span><span> </span>Caution</span>	Consult instructions for use	<span><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></span> 2797	<span><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></span> REF <b>0144-12</b> <b>0144-24</b>

Distributed in the USA by Avanos Medical Sales, LLC, 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA. In USA, 1-844-4AVANOS (1-844-428-2667). www.avanos.com

Avanos Medical, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA.

EC REFAvanos Medical Belgium BVBA, Leonardo Da Vinciiaan 1, 1930 Zaventem, Belgium.

Sponsored in Australia by Avanos Medical Australia Pty Ltd, 475 Victoria Avenue, Chatswood, NSW 2067 Australia.

\*Registered Trademark or Trademark of Avanos Medical, Inc., or its affiliates. © 2018 AVNS. All rights reserved. 2023-09-11

15-M1-331-02 / 50001872

www.mic-key.com

### EN MIC-KEY® Single Port Feed Extension Set with SECUR-LOK® Right Angle Connector and Bolus ENFit® Connector and Clamp

#### For MIC-KEY® Low-Profile

### Gastrostomy Tubes Instructions for Use

**Rx Only:** Federal Law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician.

- Remove the plug from the MIC-KEY® feeding tube to reveal the MIC-KEY® feeding tube anti-reflux valve.
- For gastric decompression or enteral feeding, connect the Extension Set connector by aligning the black line on the connector with the black line on the MIC-KEY®. Lock into place by rotating it CLOCKWISE 3/4 turn.

- Flush the Extension Set and the MIC-KEY® with warm water (10 ml for adults, 3–5 ml for children). Check for ease of flushing.
- After feeding or decompression, flush the Extension Set and the MIC-KEY® with 5–10 ml of warm water.

#### Single Patient Use Only.

Not made with natural rubber latex.

Product is not made with DEHP as a plasticizer.

**⚠ Warning: For enteral nutrition and/or medication only.**

#### Device Lifetime

It is intended to be used multiple times for a single patient for up to 14 days.

#### Single Patient Use Only.

Not made with natural rubber latex.

Product is not made with DEHP as a plasticizer.

**⚠ Warning: For enteral nutrition and/or medication only.**

### FR Ensemble de rallonge pour alimentation à port unique MIC-KEY® avec connecteur à angle droit SECUR-LOK® et connecteur et pince ENFit® pour alimentation par bolus

### Pour sondes de gastrostomie à profil bas MIC-KEY®

#### Mode d'emploi

**Sur ordonnance seulement :** En vertu de la loi fédérale (États-Unis), ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance médicale.

- Retirer le capuchon du tube d'alimentation MIC-KEY® qui recouvre la valve antireflux.
- Pour la décompression gastrique ou l'alimentation entérale, raccorder le connecteur de l'ensemble de rallonge en alignant le trait noir du connecteur et le trait noir du port MIC-KEY®. Verrouiller le connecteur en lui faisant faire 3/4 de tour dans le sens HORAIRE.
- Purger l'ensemble de rallonge et le port MIC-KEY® avec de l'eau tiède (10 ml pour un adulte et de 3 à 5 ml pour un enfant). S'assurer que l'eau circule aisément.
- Après l'administration de l'alimentation ou la décompression gastrique, purger l'ensemble de rallonge et le port MIC-KEY® avec 5 à 10 ml d'eau tiède.

**Destiné à un seul patient, ne doit pas être partagé.**
Produit fabriqué sans latex de caoutchouc naturel. Le produit NE contient PAS de DEHP comme plastifiant.

### DE MIC-KEY® Ernährungs sonden-Verlängerungsset mit einem Port mit SECUR-LOK® Winkelstecker und Bolus ENFit® Konnektor und Klemme

### Für MIC-KEY® Niedrigprofil-Gastrostomiesonden Gebrauchsanweisung

**Nur Rx:** Laut Bundesgesetz (USA) darf diese Vorrichtung nur von Ärzten verkauft bzw. verschrieben werden.

- Den Verschluss von der MIC-KEY® Ernährungssonde entfernen und das Rücklaufventil der MIC-KEY® Ernährungssonde freilegen.
- Für Magen-Dekompression oder enterale Ernährung den Konnektor des Verlängerungssets durch Ausrichten der schwarzen Linie am Konnektor mit der schwarzen Linie am MIC-KEY® anschließen. Durch eine 3/4 Drehung im UHRZEIGERSINN arretieren.
- Das Verlängerungsset und den MIC-KEY® mit warmem Wasser durchspülen (10 ml für Erwachsene, 3–5 ml für Kinder). Spülbarkeit überprüfen.
- Nach der Nahrungszufuhr oder Dekompression das Verlängerungsset und den MIC-KEY® mit 5–10 ml

warmem Wasser durchspülen.

- Um das Verlängerungsset vom MIC-KEY® zu trennen, den Konnektor des Verlängerungssets GEGEN DEN UHRZEIGERSINN drehen, bis die schwarze Linie am MIC-KEY® mit der schwarzen Linie am Verlängerungsset ausgerichtet ist. Den Konnektor vorsichtig aus dem MIC-KEY® lösen. Den Verschluss wieder am MIC-KEY® anbringen.
- Das Verlängerungsset nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und Seife waschen und gründlich spülen.

#### Verwendungsdauer

Das Verlängerungsset kann bei einem Patienten mehrmals verwendet werden, maximal 14 Tage.

#### Zum Gebrauch an nur einem Patienten.

Ohne Naturkautschuklatex
DEHP-frei

**⚠ Warning: Nur zur enteralen Ernährung und/oder Medikamentengabe verwenden.**

### BE Комплект за удължаване за хранене с един отвор MIC-KEY®, с конектор под прав ъгъл SECUR-LOK® и конектор и скоба за болусно хранене ENFit®

### Предназначен за нископрофилни сонди за гастрономно хранене MIC-KEY®

#### Инструкции за употреба

Само с рецепта (Rx Only): Федералното законодателство (на САЩ) ограничава това изделие за продажба от или по нареждане на лекар.

- Отстранете запушалката на сондата за хранене MIC-KEY®, за да освободите клапана на сондата за хранене MIC-KEY® против обратно връщане.
- За стомашна декомпресия или ентерално хранене, свържете конектора на комплекта за удължаване, като изравните черната линия на конектора с черната линия върху MIC-KEY®. Заклучете в позиция, като завъртите на 3/4 оборота ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА.

- Промийте комплекта за удължаване и MIC-KEY® с топла вода (10 мл за възрастни, 3 до 5 мл за деца). Проверете доколко лесно е промиването.
- След хранене или декомпресия промийте комплекта за удължаване и MIC-KEY® с 5 до 10 мл топла вода.

- Pour débrancher l'ensemble de rallonge du port MIC-KEY®, tourner le connecteur de l'ensemble de rallonge dans le sens ANTIHORAIRE jusqu'à ce que le trait noir du port MIC-KEY® et le trait noir du connecteur de l'ensemble de rallonge soient alignés. Retirer délicatement le connecteur du port MIC-KEY®. Replacer le capuchon sur le port MIC-KEY®.
- Après chaque usage, laver l'ensemble de rallonge à l'eau tiède savonneuse et bien le rincer.

**Durée de vie du dispositif**
Ce dispositif peut être utilisé plusieurs fois sur un seul patient pendant une durée maximale de 14 jours.

**Destiné à un seul patient, ne doit pas être partagé.**

Produit fabriqué sans latex de caoutchouc naturel. Le produit NE contient PAS de DEHP comme plastifiant.

**⚠ Mise en garde : Pour l'administration d'alimentation entérale et de médicaments seulement.**

### ES Juego de extensión para alimentación de un solo puerto MIC-KEY® con conector de ángulo derecho SECUR-LOK® y conector y sonda para alimentación en bolo ENFit®

### Para las sondas de alimentación de bajo perfil MIC-KEY®

#### Instrucciones de uso

**Solo Rx:** Las leyes federales (EE. UU.) restringen la venta de este dispositivo a médicos o por orden de un médico.

- Retire el tapón de la sonda de alimentación MIC-KEY® para revelar la válvula antirreflujo de la sonda de alimentación MIC-KEY®.
- Para una descompresión gástrica o alimentación enteral, conecte el conector de extensión alineando la línea negra del conector con la línea negra de MIC-KEY®. Asegúrela en su posición dando un giro de 3/4 en SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ.
- Limpie la extensión y el MIC-KEY® con agua tibia (10 ml para adultos y de 3 ml a 5 ml para niños). Verifique para una fácil irrigación.
- Luego de la alimentación o la descompresión, limpie la extensión y el MIC-KEY® con 5 ml a 10 ml de agua tibia.

### CS Jednoportová výživová prodlužovací souprava MIC-KEY® s pravouhlym konektorem SECUR-LOK® a konektorem a svorkou Bolus ENFit®

### Pro nízkoprofilové gastrostomické kanyly MIC-KEY®

#### Návod k použití

**Rx Only:** Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto prostředku na lékaře nebo objednavku lékaře.

- Vytáhnete zášlepku z výživové sondy MIC-KEY®, dostanete se tak k antirefluxnímu ventilu výživové sondy MIC-KEY®.

- Pokud chcete provést žaludeční dekompresi nebo podat enterální výživu, připojte konektor prodlužovací soupravy zarovnaním černé čáry na konektoru s černou čarou na systému MIC-KEY®. Zajistěte na místě otočením VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK o 3/4 otáčky.

- Propláchněte prodlužovací soupravu a systém MIC-KEY® teplou vodou (10 ml u dospělých, 3 až 5 ml u dětí). Ujistěte se, že lze systém lehce propláchnout.

- Po podání výživy nebo dekompresi propláchněte prodlužovací soupravu a systém MIC-KEY® 5 až 10 ml teplé vody.

**⚠ Varování: Pouze pro enterální výživu a/ nebo podávání léků.**

### DA MIC-KEY® enkel port feed extension sæt med SECUR-LOK® højre vinkeltilslutning og Bolus ENFit® koblinger og klemme

### For MIC-KEY® Lavprofil Gastrostomy rør Brugsvejledning

**Rx Only:** Federal lov (USA) begrænser denne enhed til salg af eller på læges ordre.

- Fjern proppen fra MIC-KEY® tilførselsrøret for at se MIC-KEY® antirefluxventilen.
- For gastrisk dekompression eller enteral fødnings skal du forbinde forlængelsessættet ved at tilpasse den sorte linje på stikket med den sorte linje på MIC-KEY®. Lås på plads ved at dreje det MED URET 3/4 omdrejning.

- Skyl forlængelsessættet og MIC-KEY® med varmt vand (10 ml til voksne, 3-5 ml til børn). Kontrollér for nem skylning.
- Efter tilførsel eller dekompression skylles forlængelsessættet og MIC-KEY® med 5-10 ml varmt vand.

**⚠ Advarsel: Kun til enteral ernæring og / eller medicin.**

### ET MIC-KEY® ühe pordiga toitmissondi pikenduskomplekt koos parema nurga liitmikuga SECUR-LOK® ning liitmiku ja klambriga Bolus ENFit®

### MIC-KEY® madala profiiliga gastrostomiasondid

#### Kasutusjuhend

Ainult retsepti alusel: Ameerika Ühendriikide föderaalseadused lubavad seda seadet müüa ainult arstidel või arsti korraldusel.

- Eemaldage MIC-KEY® toitmissondi kork, et tuua estele MIC-KEY® toitmissond ja antirefluxklapp.
- Gastrilise dekompresiooni või enteraalseks toitmiseks ühendage pikenduskomplekti liitmik, joondades liitmikul oleva musta joone seadmel MIC-KEY® oleva musta joonega. Kohale lukustamiseks pöörake seda 3/4 pööret PÄRIPÄEVA.
- Loputage pikenduskomplekti ja seadet MIC-KEY® sooja veega (10 ml täiskasvanute korral, 3–5 ml laste korral). Kontrollige loputusjuhiseid.

- Pärast toitmist või dekompresiooni loputage pikenduskomplekti ja seadet MIC-KEY® 5–10 ml sooja veega.

**⚠ Hoiautsi! Ainult enteraalseks toitmiseks ja/ või ravimi manustamiseks.**

### EL MIC-KEY® Σειτ Επέκτασης Τροφοδοσίας Μίας Θύρας με Σύνδεσμο Ορθής Γωνίας SECUR-LOK® και Σύνδεσμο και Σφιγκτήρα Bolus ENFit®

#### Για Γαστρονομικούς Σωλήνες MIC-KEY® Χαμηλού Προφίλ

#### Οδηγίες χρήσης

Μόνο με συνταγή ιατρού: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (των Η.Π.Α.) επιτρέπει την πώληση της συγκεκριμένης συσκευής μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

- Αφαιρέστε την τάπα από τον σωλήνα τροφοδοσίας MIC-KEY® για να αποκαλύψετε τη βαλβίδα προστασίας έναντι παλινδρόμησης.
- Για γαστρική αποσυμπίση ή εντερική διαστοφή, συνδέστε τον σύνδεσμο του σετ επέκτασης, ευθυγραμμίζοντας τη μαύρη γραμμή του συνδέσμου με τη μαύρη γραμμή του MIC-KEY®.

- Ασφαλίστε τον στή θεση του με ΔΕΞΙΟΤΡΟΦΗ περιστροφή κατά 3/4 της στροφής.
- Ξεπλύνετε το σετ επέκτασης και το MIC-KEY® με χλιαρό νερό (10 ml ενήλικες, 3–5 ml για παιδιά). Ελέγξτε αν η έκπλυση γίνεται εύκολα.
- Μετά από τη διαροή ή την αποσυμπίση, ξεπλύνετε το σετ επέκτασης και το MIC-KEY® με 5–10 ml χλιαρού νερού.

**⚠ Προειδοποίηση: Μόνο για χορήγηση εντερικής διατροφής ή/και φαρμάκων.**

### IT Kit di prolunga per alimentazione a porta singola MIC-KEY® con connettore ad angolo retto SECUR-LOK® e connettore e morsetto per Bolo ENFit®

### Per sonda a bassa profilo MIC-KEY® per l'alimentazione tramite gastrostomia.

#### Istruzioni per l'uso

Solo su prescrizione medica: la normativa federale statunitense limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione medica.

- Rimuovere il tappo dalla sonda di alimentazione MIC-KEY® per accedere alla valvola antiriflusso.
- Per la decompressione gastrica o l'alimentazione enterale, collegare il connettore del kit di prolunga allineando la linea nera del connettore con quella situata sulla sonda MIC-KEY®. Bloccare il connettore ruotandolo in SENSO ORARIO di 3/4.

- Irrigare il kit di prolunga e la sonda MIC-KEY® con acqua tiepida (10 ml per adulti, 3-5 ml per bambini). Controllare che l'acqua scorra senza problemi.
- Una volta completata la somministrazione o la decompressione, irrigare il kit di prolunga e la sonda MIC-KEY® con 5-10 ml di acqua tiepida.

### LV MIC-KEY® viena porta barošanas pagarinātāja komplekts ar SECUR-LOK® labā leņķa savienotāju un Bolus ENFit® savienotāju un skavu

### Paredzēts MIC-KEY® zema profila gastrostomijas zondēm

#### Lietošanas pamācība

Tikai ar ārsta recepti: ASV federālās likums nosaka šīs ierīces pārdošanu tikai ārstam vai pēc ārsta rīkojuma.

- Nogemiet spraudni no MIC-KEY® barošanas zondes, lai pieļūtu MIC-KEY® barošanas zondes atvliņa novēršanas vārstam.

- Lai veiktu kūņa dekompresiju vai enterālo barošanu, pievienojiet pagarinātāja komplekta savienotāju, novietojot savienotāja melno līniju pie MIC-KEY® melnās līnijas. Fiksējiet ierīci, par 3/4 pagriežot PULKSTENRĀDĪTĀJA KUSTĪBAS VIRZIENĀ.

- Skalojiet pagarinātāja komplektu un ierīci MIC-KEY® ar siltu ūdeni (10 ml pieaugušajiem, 3–5 ml bērniem). Pārbaudiet, vai skalošanu nekavē šķēršļiem.
- Pēc barošanas vai dekompresijas skalojiet pagarinātāja komplektu un ierīci MIC-KEY® ar 5–10 ml silta ūdens.

**⚠ Brīdinājums: paredzēts lietot tikai enterālai barošanai un/vai medikamentu ievadei.**

### LT MIC-KEY® vienos angos maitinimo ilgiklio rinkinys su SECUR-LOK® stačiakampe jungtimi ir piliulių ENFit® jungtimi bei sąvarža

### MIC-KEY® zemo profilio gastrostomijos vamzdeliams

### Naudojimo instrukcijos

Tik receptinis: federaliniai (JAV) įstatymai numato, kad šį prietaisą galima parduoti tik gydytojui arba jo nurodymu.

- Pašalinkite kamštį iš MIC-KEY® maitinimo vamzdelio, kad atidengtumėte MIC-KEY® maitinimo vamzdelį ir refliukso stabdymo vožtuvą.
- Skrandžio dekompresijai arba enteriniam maitinimui prijunkite ilgiklio rinkinio jungtį, susijungiodami juodą jungtis liniją su juoda MIC-KEY® linija. Užfiksuoikite vietoje, sukdami PAGAL LAIKRODŽIO RODYKLĘ 3/4 apsisukimo.

- Skalaukite ilgiklio rinkinį ir MIC-KEY® šiltu vandeniu (10 ml suaugusiesiems, 3–5 ml vaikams). Patikrinkite, ar lengva skalauti.
- Po maitinimo ar dekompresijos skalaukite ilgiklio rinkinį ir MIC-KEY® 5–10 ml šilto vandens.

- Norėdami atjungti ilgiklio rinkinį nuo MIC-KEY®, sukite ilgiklio rinkinio jungtį PRIES LAIKRODŽIO RODYKLĘ, kol juoda MIC-KEY® linija bus sulgygiota su juoda ilgiklio rinkinio linija. Švelniai ištraukite jungtį iš MIC-KEY®. Gražinkite kamštį į MIC-KEY®.

- Kaskart panaudoję plaukite ilgiklio rinkinį šiltu, muilinu vandeniu ir kruopščiai išskalaukite.

**Priemonės naudojimo laikotarpis**
Skirta naudoti kelis kartus vienam pacientui iki 14 dienų.

**Naudoti tik vienam pacientui.**
Pagaminta naudojant natūralios gumos latekso. Produktas NERA pagamintas naudojant DEHP kaip plastifikatorių.

**⚠ Įspėjimas: tik enteriniam maitinimui ir (arba) vaistams.**

### HU MIC-KEY® egycsatlakozós táplálószonda-hosszabbító készlet SECUR-LOK® derékszögű csatlakozóval és Bolus ENFit® csatlakozóval és kapoccsal

### A MIC-KEY® alacsony profilú gasztrosztómias táplálószondákhoz Használati útmutató

Rx Only: Az Egyesült Államok szövetségi törvényeinek értelmében ez az eszköz kizárólag orvos által vagy orvosi utasításra értékesíthető.

- A MIC-KEY® táplálószonda-refluxgátó szelepének felfedéséhez távolítsa el a MIC-KEY® táplálószonda dugóját.
- Gyomordekompresszióhoz vagy enterális tápláláshoz csatlakoztassa a hosszabbítókészlet csatlakozóját úgy, hogy összeigazítja a rajta lévő fekete vonalat a MIC-KEY® szondán lévő fekete vonallal. Rögzítse a helyén úgy, hogy 3/4 fordulattal JOBBRA forgatja.

- Öblítse át a hosszabbítókészlet és a MIC-KEY® szondát meleg vízzel (10 ml felnőttek és 3-5 ml gyermekek esetében). Ellenőrizze, hogy könnyen átöblíthetők-e.
- Utána egyszeri használat után öblítse át a hosszabbítókészlet és a MIC-KEY® szondát 5-10 ml meleg vízzel.

**⚠ Vigyázat: Kizárólag enterális táplálásra és/vagy gyógyszeradagolásra alkalmas.**